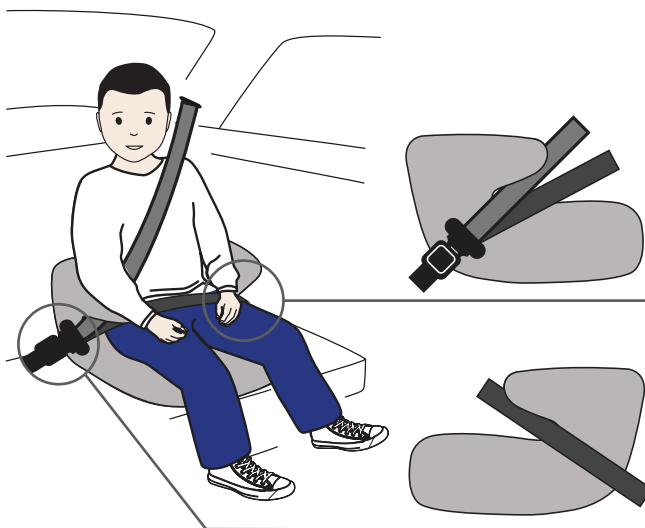




REHAUSSEUR 2 BOOSTER 2

137-150cm

FR.....	2
EN.....	2
DE.....	3
IT.....	3
ES.....	4
PT.....	5
NL.....	5
POL.....	6
CZE.....	6
Sl.....	7



AVERTISSEMENTS ET CONSEILS D'UTILISATION

« Lire attentivement les instructions avant utilisation et conserver la notice pour les futurs besoins de référence. » Conforme aux exigences de sécurité.

Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type coussin d'appoint universel. Homologué conformément au Règlement ONU n° 129, il est destiné à être utilisé sur les places assises compatibles avec les dispositifs de retenue de type i-Size et les places assises universelles, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.

Pour utiliser ce siège auto conformément à la réglementation N°129, votre enfant doit répondre aux conditions suivantes : taille de 137 à 150cm, jusqu'à 36kg.

Ne jamais utiliser de siège auto pour enfant :

- d'une autre façon que celle prévue par le fabricant (respecter les instructions de montage).
- ayant subi un accident : il est nécessaire de le remplacer car il peut présenter des dégâts non perceptibles par l'utilisateur. Installer systématiquement votre enfant dans le siège auto, y compris pour les trajets courts.

« Avertissement ! Il peut être dangereux de laisser l'enfant sans surveillance dans le siège auto. »

Au cours du voyage, s'assurer que votre enfant reste toujours correctement installé. Les sangles doivent être maintenues tendues et non vrillées.

Veiller à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible pour bien maintenir le bassin.

Veiller à ce que les bagages et objets susceptibles de causer des blessures en cas de choc soient correctement arrimés.

Il est recommandé de ne pas utiliser le siège auto pour enfant sans sa housse et de ne pas la remplacer par une autre que celle recommandée par le constructeur.

Les éléments rigides et les pièces plastiques du siège auto doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans des conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

Protéger les parties du siège auto pour enfant non recouvertes de tissu, des rayons directs du soleil afin d'éviter que l'enfant ne se brûle.

La sécurité du siège auto pour enfant n'est garantie que s'il est monté et utilisé conformément aux instructions de la notice : toute modification de l'usage, du montage ou de la composition peut diminuer la sécurité du siège auto.

Possibilités d'utilisation de votre siège auto pour enfant :

- de 137 à 150cm / ≤36kg: siège auto installé face à la route aux places arrières munies d'une ceinture 3 points.

En cas de doute, n'hésitez pas à consulter le fabricant ou le revendeur du siège auto.



CONSEILS D'ENTRETIEN

LA HOUSSE EST ENTIEREMENT AMOVIBLE ET DEVRA ETRE LAVEE A LA MAIN avec une éponge et de l'eau savonneuse ou en machine programme délicat ≤ 30°C.

N'utiliser pas de nettoyants chimiques. Faire sécher naturellement.

GARANTIE

La société RENOLUX France Industrie garantit ce siège auto pendant 2 ans à dater de son achat. Toute utilisation non conforme à cette notice ne saurait engager la responsabilité de la société RENOLUX. Pour toute réclamation, retourner cette notice au magasin accompagné de son ticket de caisse. En cas de détérioration d'une housse, vous pouvez vous en procurer une nouvelle sur commande. Pour tout autre composant nécessitant un démontage, il est interdit de faire une réparation ou un changement soi-même. En particulier un siège ayant subi un accident de voiture ne doit pas être réutilisé. De même il est fortement déconseillé d'utiliser un siège acheté d'occasion

dont on ne sait pas quelle utilisation en a été faite par l'acheteur précédent.



ENGLISH

PRECAUTIONS AND RECOMMENDATIONS FOR USE

Please read all instructions before use and keep them for future reference.

Complies with safety standards.

This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. To use this safety seat in accordance with EN Regulation N°129, your child must meet the following requirements :

size from 137 to 150cm, up to 36kg.

Never use a child safety seat:

- for any other use than manufacturer's recommendation (follow manufacturer's instructions for installation)
- that has been in an accident: seat must be replaced because it might have hidden damage.

Always attach your child in a safety seat, even for short trips.

Warning! Never leave your child unattended. During trips, be sure that your child remains safely secured. Belts must remain taut, never twisted.

Make sure that lap belt is worn low enough to secure pelvis.

Make sure that baggage and other objects are correctly stored to avoid harm in case of accident or sudden braking. It is recommended to use the safety seat with its seat cover and to replace it with manufacturer's recommended cover only.

The seat should be installed in such a way that no parts (rigid and plastic) can be caught in the vehicle's door or under a seat during normal vehicle use.

Protect those parts of the child safety seat that are not covered in fabric from direct sunlight to avoid your child being burned. The seat's safety can only be guaranteed if installed and used according to manufacturer's instructions: any changes in use, installation or accessories will jeopardize the seat's safety.

Various uses for child safety seat

- from 137 to 150cm / ≤36kg: child safety seat, installed forward facing on rear seats equipped with 3 point belt.

In case of doubt, do not hesitate to consult the manufacturer or the retailer of the safety seat.



WASHING INSTRUCTIONS

THE COVER IS FULLY REMOVABLE AND MUST BE WASHED BY HAND with a sponge and soapy water or in delicate machine program ≤ 30°C . Do not use chemical cleaning products. Allow it to dry naturally.

GARANTEE

Renolux France Industries guarantees this child safety seat for 2 years from date of purchase. The Renolux Company is not responsible for any damage resulting from use other than that which is described in the manufacturer's instructions. All complaints should be referred to the store where purchased along with this warranty and original sales slip. If seat cover is worn, you may order a new one. For all other components that require removal for repair or adjustment, safety standards prohibit self repairs. Child safety seats that have been in an accident should never be reused. It is also strongly recommended not to use a child safety seat that has been bought second-hand because there is no way to know how the former owner used the seat.

DEUTSCH

HINWEISE UND RATSLÄGE FÜR DEN GEBRAUCH

Lesen Sie vor Gebrauch aufmerksam diese Anweisungen und bewahren Sie diese zur späteren Bezugnahme auf. Sie Entsprechen den Sicherheitsvorschriften.

Dies ist ein Enhanced Child Restraint System. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in erster Linie auf "Universalsitzplätzen" zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben.

Um diesen Autositz gemäß der EN-Vorschrift Nr. 129 zu verwenden, muss Ihr Kind die folgenden Bedingungen erfüllen: Größe von 137 bis 150 cm, bis 36 kg.

Niemals eine Haltevorrichtung benutzen:

- die nicht dem Gewicht und dem Körperbau des Kindes entspricht;
- auf andere Weise als durch den Hersteller vorgeschrieben Ihr Kind immer in den Autositz setzen, auch auf kurzen Strecken.

Achtung! Es ist gefährlich, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen. Vergewissern Sie sich während der Fahrt, dass Ihr Kind richtig sitzen bleibt.

Gurte sind straff zu halten und dürfen nicht verschlungen sein.

Darauf achten, dass der Beckengurt so tief wie möglich sitzt, um so das Becken gut zu halten. Es wird empfohlen, den Kinderautositz nicht ohne den Bezug zu benutzen und diesen nur durch einen vom Hersteller empfohlenen Bezug zu ersetzen.

Die starren Teile und die Plastikteile der Vorrichtung sind so anzuordnen und einzubauen, dass sie unter normalen Gebrauchsbedingungen des Fahrzeugs nicht unter einem mobilen Sitz oder in der Fahrzeughöhle einklemmen können.

Schützen Sie die nicht stoffüberzogenen Bereiche des Sitzes vor direkter Sonneneinstrahlung, damit sich Ihr Kind nicht verbrennen kann.

Die Sicherheit der Vorrichtung ist nur garantiert, wenn der Sitz gemäß den Anweisungen montiert und benutzt wird: Änderungen in Gebrauch, Montage oder Zusammensetzung können die Sicherheit der Vorrichtung beeinträchtigen.

Verwendungsmöglichkeiten für ihren Kinderautositz:

- 137 bis 150 cm / ≤ 36 kg : Autositz, der in Fahrtrichtung installiert wird auf den hinteren Sitzen, die mit einem 3-Punktgurt.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des Autositzes.



P FLEGEEMPFEHLUNGEN

DAS ABDECKUNG IST VOLLSTÄNDIG ENTFERNBAR UND MUSS VON HAND mit einem Schwamm und Seifenwasser oder mit einem maschinellen Feinwaschprogramm ≤ 30°C gewaschen werden. Natürlich trocknen.

GARANTEE

Die Firma RENOLUX France Industrie erteilt auf diesen Autositz 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bei unvorschriftsmäßigem Gebrauch haftet die Firma RENOLUX in keiner Weise. Bei Reklamationen, diese Anweisungen zusammen mit dem Kassenzettel an den Laden zurücksenden. Wenn der Bezug abgenutzt ist, können Sie einen neuen bestellen. Teile, die eine Demontage erfordern, dürfen nicht eigenmächtig repariert oder geändert werden. Ein Autositz, der bei einem Unfall beschädigt wurde, darf nicht mehr benutzt werden. Außerdem wird streng davon abgeraten, einen aus zweiter Hand erworbenen Sitz zu benutzen, von dem man nicht weiß, wie er vom früheren Käufer benutzt wurde.

ITALIANO

AVVERTENZE E CONSIGLI D'USO

«Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservare il presente libretto d'istruzioni per ulteriori consultazioni»

Conforme alle norme di sicurezza.

Questo è un cuscino di rialzo universale con sistema di ritenuta per bambini potenziato. È approvato in base al Regolamento ONU n. 129, per l'uso nei posti a sedere dei veicoli compatibili con i-Size e universali, come indicato dal produttore del veicolo nel manuale d'uso dello stesso.

Per utilizzare questo seggiolino di sicurezza in conformità al regolamento n. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti: dimensioni da 137 a 150 cm, fino a 36 kg.

Non utilizzare in nessun caso un dispositivo di ritenuta:

- in modo diverso da quello previsto dal fabbricante (rispettare le istruzioni di montaggio).

- che ha subito un incidente: in questo caso è necessario sostituirlo in quanto può presentare danni non percepibili dall'utilizzatore.

Installare sistematicamente il vostro bambino sul seggiolino di sicurezza, anche per percorsi brevi.

«Avvertenza! Lasciare il bambino senza sorveglianza può essere pericoloso.» Durante il viaggio assicurarsi sempre che il vostro bambino sia installato correttamente. Tutte le cinture devono essere tese e non attorcigliate.

Verificare che le cinghie addominali vengano sistemate il più basso possibile in modo da tenere bene il bacino.

Verificare che i bagagli o altri oggetti che potrebbero provocare ferite in caso di urto, siano ben fissati all'interno del veicolo.

Si consiglia di non utilizzare il dispositivo senza l'apposita fodera e di non sostituire tale rivestimento con un altro che non sia raccomandato dal costruttore. Gli elementi rigidi e i pezzi in plastica del dispositivo devono essere collocati e installati in modo tale che non possano, nelle normali condizioni di utilizzo del veicolo, rimanere incastrati sotto un sedile mobile o nella porta del veicolo. Proteggere le aree di seggiolino non rivestite da tessuto dai raggi diretti del sole, di modo che il bambino non si scotti.

La sicurezza del dispositivo viene garantita qualora il seggiolino sia montato e utilizzato conformemente alle istruzioni del presente manuale: qualsiasi modifica dell'uso, montaggio o composizione, può diminuire la sicurezza del dispositivo.

Possibilità di utilizzo del vostro seggiolino auto:

- da 137 a 150 cm / ≤ 36 kg : Seggiolino con schienale di sicurezza, installato nel senso di marcia sui sedili posteriori muniti di cintura a tre punti.

In caso di dubbio, consultare il costruttore o il rivenditore del seggiolino per auto.



CONSIGLI DI MANUTENZIONE

LA COPERTURA È COMPLETAMENTE RIMOVIBILE E DEVE ESSERE LAVATA A MANO con una spugna e acqua saponata o in delicato programma macchina ≤ 30°C. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia. Lasciare asciugare naturalmente.

GARANZIA

La società RENOLUX France Industrie garantisce questo seggiolino per 2 anni dalla data d'acquisto. Qualsiasi utilizzo non conforme alle istruzioni del manuale non potrà implicare la responsabilità della società RENOLUX. Per qualsiasi reclamo, inviare questo foglietto illustrativo al negozio, accompagnato dallo scontrino di cassa. In caso di deterioramento della fodera, potrete procurarne una nuova tramite ordinazione. Per qualsiasi altro componente che necessiti lo smontaggio, è vietato effettuare la riparazione o la sostituzione da soli. Si raccomanda in modo particolare di non riutilizzare un seggiolino che ha subito un incidente. Allo stesso modo si consiglia caldamente di utilizzare un seggiolino di seconda mano non conoscendo il tipo di utilizzo fattone dal precedente proprietario.

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

"Lea atentamente las instrucciones antes de la utilización y consérvelas para futuras referencias." Cumple las exigencias de seguridad. Este es un sistema de retención infantil mejorado. Este es un cojín elevador universal Sistema de retención infantil mejorado. Está homologado de acuerdo con el Reglamento nº 129 de las Naciones Unidas para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size y universales, tal como indica el fabricante del vehículo en el manual del usuario del vehículo. Para usar este asiento de seguridad de acuerdo con el Reglamento N °129, su hijo debe cumplir los siguientes requisitos: tamaño de 137 a 150 cm, hasta 36kg.

Nunca utilizar un dispositivo de sujeción:

- de otra forma que la prevista por el fabricante (respetar las instrucciones de montaje).

- que haya sufrido un accidente: es necesario su sustitución ya que puede presentar desgastes inapreciables para el usuario.

Instalar sistemáticamente al niño en la sillita de seguridad, incluso en los trayectos más cortos.

"Advertencia: Puede ser peligroso dejar al niño sin vigilancia." Durante el transcurso del viaje, debe asegurarse de que en todo momento el niño está correctamente instalado.

Todas las cinchas deben mantenerse tensadas y sin dobleces.

Comprobar que las cinchas que pasan bajo los abdominales están situadas lo más abajo posible para mantener la pelvis correctamente posicionada.

Asegúrese de que el equipaje y demás objetos susceptibles de provocar lesiones en caso de impacto están correctamente colocados y sujetos. Se recomienda no utilizar el dispositivo sin su funda y no sustituir la funda más que por las recomendadas por el fabricante. Los elementos rígidos y las piezas de plástico del dispositivo deben colocarse e instalarse de tal manera que no puedan, en condiciones normales de utilización del vehículo, quedar encajados bajo un asiento móvil o en la puerta del vehículo. Proteja las zonas no tapizadas del sillita contra la radiación solar directa para que le niño no se pueda quemar. Para que la seguridad del dispositivo quede garantizada, la sillita debe montarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones: cualquier cambio en la utilización, montaje o composición puede disminuir la seguridad del dispositivo.

Posibilidades de utilización de la sillita para coche:

De 137 a 150cm / ≤36kg : Sillita respaldo instalado mirando hacia la carretera en los asientos posteriores que estén equipados con cinturones de 3 puntos.

En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor de la sillita para coche.

**CONSEJOS DE MANTENIMIENTO**

LA FUNDA ES COMPLETAMENTE REMOVIBLE Y DEBE SER LAVADA A MANO con una esponja y agua jabonosa o en el programa de máquinas delicadas ≤ 30°C .

No utilice productos químicos de limpieza. Deje que se seque de forma natural.

GARANTÍA

La sociedad RENOLUX France Industrie garantiza esta sillita para coche durante 2 años a partir de la fecha de compra. La sociedad RENOLUX declina cualquier responsabilidad por el deterioro del artículo como resultado de un uso no especificado en las instrucciones explicativas. Para cualquier reclamación, envíe esta tarjeta de garantía al establecimiento acompañado del ticket de compra. En caso de deterioro de una funda, puede conseguir una nueva bajo pedido. Para cualquier otro componente que requiera su desmontaje, está prohibido que el usuario realice él mismo una reparación o un cambio. En particular, una sillita que ha sufrido un accidente no debe volver a utilizarse. De la misma manera, se desaconseja utilizar una sillita adquirida de segunda mano de la que no se conozca el trato que le ha dispensado el comprador anterior.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La presente garantía es válida dentro del territorio nacional (España). Producto garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra, siempre que su uso sea aquel para el cual se ha destinado, y que en su utilización se hayan seguido las instrucciones de manipulación del mismo. El cliente deberá notificar el defecto en un plazo máximo de dos meses a partir del conocimiento del mismo, siempre dentro del periodo de validez de la garantía. La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los seis meses desde la finalización del plazo de la misma.

Las vías de reclamación del consumidor:

- arbitraje de derecho a través del Instituto Nacional de Consumo y los Órganos o entidades correspondientes de las comunidades autónomas y de las corporaciones locales competentes.

- Jurisdicción Ordinaria. Quedan excluidos de garantía todos aquellos defectos producidos por golpes, roturas, manchas, caídas, aplastamiento, acción de fuego, utilización indebida de elementos de limpieza que deterioren su aspecto, etc. Para determinar el punto anterior, el producto deberá ser analizado por la fábrica, en el caso de que el deterioro haya sido causado por el uso indebido del usuario, éste deberá decidir si desea que sea reparado (abonando los gastos) y especificar el medio de transporte por el que desea que le sea devuelto tras su reparación (asumiendo los gastos de envío). En el caso de que el defecto sea de fabricación, el fabricante repondrá la pieza defectuosa al distribuidor, sin cargo de portes, después de recibir este certificado de garantía debidamente firmado y sellado en el punto de venta.

POR EL USUARIO

POR EL ESTABLECIMIENTO

(Nombre/Dirección/Tlf.)

(Fecha/Firma/Sello)

PORTUGUES

AVERTÊNCIAS E CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

« Ler atentamente as instruções antes da utilização e conservar a nota para eventuais referências futuras. »

Conforme as exigências de segurança.

Este é um sistema avançado de retenção para crianças com almofada elevatória universal. Foi aprovado de acordo com o Regulamento n.º 129 da ONU, para utilização em posições de assento de veículos compatíveis com i-Size e universais, conforme indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador do veículo.

Para usar este assento de segurança de acordo com o Regulamento n.º 129, seu filho deve atender aos seguintes requisitos: tamanho de 137 a 150 cm, até 36kg.

Nunca utilizar o dispositivo de retenção:

- de outra forma que não a prevista pelo fabricante (respeitar as instruções de montagem).

- na ocorrência de um acidente: é necessária a sua substituição, pois pode representar danos não perceptíveis pelo utilizador. Instalar sistematicamente a sua criança na cadeira de segurança, incluindo em trajectos curtos.

« Advertência ! Pode ser perigoso deixar a criança sem vigilância. » Durante a viagem, assegure-se sempre de que a sua criança está correctamente instalada. Todas as correias devem ser mantidas esticadas e não torcidas.

Verificar que as correias subabdominais fiquem colocadas tão baixo quanto possível para manter bem a bacia. Tenha o cuidado de acondicionar correctamente as bagagens e outros objectos susceptíveis de causar ferimentos no caso de choque.

Não deixe esta cadeira de segurança para crianças solta. Não é recomendada a utilização do dispositivo sem a sua capa ou substituí-la por outra que não aquela recomendada pelo fabricante. Os elementos rígidos e as peças de plástico do dispositivo devem ser colocados e instalados para que, em condições normais do veículo, não fiquem entaladas em assento móvel ou na porta do veículo. Proteja a área não estofada do cadeira contra a exposição solar directa, para evitar que o seu filho se queime. A segurança do dispositivo é garantida apenas se a cadeira for montada e utilizada conforme as instruções da nota: qualquer modificação na utilização, montagem, ou composição pode diminuir a segurança do dispositivo.

Possibilidades de utilização da sua cadeira para veículo :

- de 137 a 150 cm / ≤36kg : Cadeira de veículo de retenção , instalado de frente para a estrada nos lugares traseiros munidos de um cinto de 3 pontos.

Em caso de dúvida, não hesite em consultar o fabricante ou o revendedor da cadeira auto.



CONSELHOS DE MANUTENÇÃO

A TAMPA É COMPLETAMENTE REMOVÍVEL E DEVE SER LAVADA PELA MÃO com uma esponja e água com sabão ou em programa de máquina de delicada ≤ 30°C. Não utilizar produtos químicos de limpeza. Deixar secar naturalmente.

GARANTIA

A sociedade RENOLUX France Industrie garante esta cadeira para veículo durante 2 anos a contar da data da sua compra. Toda a utilização que não esteja de acordo com esta nota, não poderá envolver a responsabilidade da sociedade RENOLUX. Para qualquer reclamação levar à loja esta nota acompanhada da factura de compra. Em caso de deterioração de uma capa pode obter uma nova por encomenda. Para qualquer outro componente necessitando de desmontagem, está proibida a substituição ou reparação pelo proprietário. Em particular não deve ser reutilizada uma cadeira que tenha sofrido um acidente de automóvel, por outro lado, também é grandemente desaconselhado a utilização de uma cadeira comprada em segunda mão cuja utilização feita pelo comprador precedente seja desconhecida.

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSADVIEZEN

« Lees voor het gebruik de instructies aandachtig en bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. »

Conform de veiligheidsvereisten.

Dit is een universeel verhogingskussen Enhanced Child Restraint System. Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129, voor gebruik in i-Size compatibele en universele voertuigzitplaatsen, zoals aangegeven door de voertuigfabrikant in de handleiding van het voertuig.

Om dit veiligheidszitje te gebruiken in overeenstemming met Reglement nr.129, moet uw kind aan de volgende eisen voldoen: grootte van 137 tot 150 cm, tot 36kg.

Nooit een zitje gebruiken:

- op een andere manier dan deze die door fabrikant voorzien is (de montage -instructies respecteren).

- dat bij een ongeval betrokken was: u moet het vervangen aangezien het door de gebruiker onzichtbare schade kan hebben opgelopen.

Plaats uw kind systematisch in het veiligheidszitje, ook tijdens korte ritten.

« Waarschuwing! Het kan gevaarlijk zijn uw kind zonder toezicht te laten. » Tijdens de rit moet u controleren of uw kind steeds correct in zijn zitje blijft.

Alle riemen moeten strak gehouden worden en mogen niet gedraaid zitten.

Zie erop toe dat de riemen aan de onderbuik zo laag mogelijk worden geplaatst zodat het bekken op zijn plaats wordt gehouden.

Let erop dat bagage en andere voorwerpen die in geval van impact verwondingen zouden kunnen veroorzaken goed vastgemaakt zijn. Het is aangeraden het zitje niet zonder de hoes te gebruiken en de hoes niet te Vervangen door een hoes die niet door de fabrikant aanbevolen is.

De harde elementen en onderdelen in plastic van het zitje moet zo geplaatst en geïnstalleerd zijn dat ze bij normaal gebruik van het voertuig niet onder een verplaatsbare zetel of in de portiek van de auto gekneld kunnen zitten. Bescherm de niet met stof overtrokken gedeeltes van de zitje tegen directe zonne-instraling, zodat uw kind zich niet verbranden kan. Laat dit kinderzitje niet onafgekopeld achter.

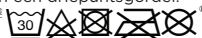
De veiligheid van het zitje is enkel gegarandeerd als het volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing is geplaatst en gebruikt.

Elke wijziging van het gebruik, de installatie en de samenstelling van het zitje kan de veiligheid ervan aantasten.

Gebruiksmogelijkheden van uw autozitje:

- van 137 tot 150cm / ≤36kg : autozitje , geplaatst met de rijrichting mee op de achterbank voorzien van een driepuntsgordel.

In geval van twijfel kunt u steeds contact opnemen met de fabrikant of de verkoper van het autozitje. !



ONDERHOUDSTIPS

DE DEKSEL IS VOLLEDIG UITNEEMBAAR EN MOET MET DE HAND WORDEN GEWASSEN met een spons en een sopje of in een delicaat machineprogramma ≤ 30 ° C. Gebruik geen chemische schoonmaakproducten. Laat het natuurlijk drogen. Droog van nature.

GARANTIE

De firma RENOLUX France Industrie biedt op dit autozitje een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Elk gebruik dat niet overeenkomt met deze gebruiksaanwijzing ontslaat de firma RENOLUX van elke aansprakelijkheid. Bij klachten dient u deze gebruiksaanwijzing samen met uw kassicket aan uw winkel te bezorgen. In geval van slijtage van een hoes kunt u op bestelling een nieuwe hoes aankopen. Voor elke andere component waarvoor een demontage nodig is, is het verboden zelf een reparatie aan te brengen. In het bijzonder wanneer het zitje betrokken was bij een auto-ongeval, mag het niet meer opnieuw worden gebruikt. Bovendien is het sterk af te raden een tweedehandszitje te kopen waarvan men niet weet hoe het door de vorige eigenaar werd behandeld.

OSTRZEŻENIA I PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania i zachowaj ją w celu późniejszego wykorzystania. Produkt spełnia wymogi bezpieczeństwa.

Jest to uniwersalna poduszka podwyższająca Enhanced Child Restraint System. Została ona zatwierdzona zgodnie z regulaminem ONZ nr 129 do użytku na siedzeniach zgodnych z i-Size i uniwersalnych siedzeniach pojazdu, zgodnie ze wskazaniami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.

Aby korzystać z tego fotelika zgodnie z regulaminem nr 129, dziecko musi spełniać następujące wymagania: rozmiar od 137 do 150 cm, do 36kg.

Nigdy nie użytkować wyposażenia zapewniającego bezpieczeństwo:

- w sposób inny niż przewidziany przez producenta (przestrzegać instrukcji montażu),

- po wypadku. Jest rzeczą niezbędną, aby dokonać wtedy wymiany fotelika, gdyż może mieć on uszkodzenia niewidoczne dla użytkownika.

. Zawsze umieszczać dziecko w foteliku, nawet na krótkich trasach.

OSTRZEŻENIE! Pozostawianie dziecka bez opieki może być niebezpieczne.

W trakcie jazdy upewniać się, czy dziecko jest zawsze prawidłowo zapięte.

Wszystkie pasy mocujące powinny być naciągnięte i nieskręcone.

Upewnić się, czy pasy w części podbrzuszeń są założone możliwie nisko, tak aby zapewnić dobre usadowienie miednicy.

Upewnić się, czy bagaże i inne przedmioty, mogące wywołać obrażenia w razie wypadku, są odpowiednio zamocowane.

Nie zaleca się użytkowania fotelika bez pokrowca ani wymiany pokrowca na inny niż zalecany przez producenta. Elementy sztywne i elementy z tworzywa sztucznego, z których składa się fotelik, muszą być umieszczone i zamontowane w taki sposób, aby w warunkach normalnego użytkowania pojazdu nie mogły zakleszczyć się pod siedzeniem lub w drzwiach pojazdu.

Bezpieczeństwo korzystania z fotelika jest zapewnione, jeśli fotelik jest zamontowany i użytkowany zgodnie z instrukcją obsługi.

W czasie postoju prosimy zabezpieczyć przed promieniami słonecznymi nie pokryte tkaniną element fotelika. Intensywne działanie promieni słonecznych na te elementy może spowodować ich nagrzanie i dziecko może ulec nawet poparzeniu.

Wszelkie zmiany w sposobie jego użytkowania, montażu i jego budowie mogą spowodować zmianę bezpieczeństwa użytkowania.

Możliwości użytkowania fotelika

- od 137 do 150 cm / ≤36kg : Fotelik z oparciem , zamontowany przodem do kierunku jazdy, na tylnych siedzeniach wyposażonych z 3-punktowe.

W przypadku wątpliwości skontaktować się z producentem lub sprzedawcą fotelika.

**PORADY DOTYCZĄCE KONSERWACJI**

Pokrywa jest w pełni zdemowalna i musi być umyta ręką z gąbką i wodą z mydłem lub w delikatnym programie maszynowym ≤ 30°C. Nie należy używać chemicznych środków czyszczących. Pozostawić do naturalnego wyschnięcia.

GWARANCJA

Firma Renolux udziela 2-letniej gwarancji na zakup fotelika od daty jego zakupu. Wszelkie użytkowanie niezgodne z warunkami powyższej instrukcji nie będzie skutkowało odpowiedzialnością firmy Renolux. W celu złożenia reklamacji niezależnie od jej przyczyn, zwrócić niniejszą instrukcję do sklepu wraz z paragonem z kasy. W przypadku zniszczenia pokrowca, możliwe jest złożenie ponownego

zamówienia. W przypadku wystąpienia konieczności demontażu innych części, dokonywanie

napraw lub wymiana we własnym zakresie są zabronione. W szczególności fotelik, który

ucierpiał w wypadku samochodowym, nie może być już ponownie używany. Ponadto

zdecydowanie odradza się używać fotelika kupionej okazjynie, co do którego nie ma pewności, w jaki sposób był używany przez poprzedniego właściciela.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A DOPORUČENÍ PRO POUŽITÍ

Důležité! Před použitím si důkladně přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

Výrobek splňuje bezpečnostní normy.

Tento vylepšený zádržný systém pro děti je schválený podle předpisu OSN č. 129 pro použití především na "univerzálních místech k sezení", jak je uvedeno výrobcí vozidel v návodu k použití vozidla. Abyste mohli tuto sedačku používat v souladu s předpisem EN č. 129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky: velikost od 137 do 150 cm, do 36 kg.

Nikdy nepoužívejte dětskou autosedačku:

- za jiným účelem, než je doporučeno výrobcem (dodržujte pokyny výrobce pro instalaci)

- která byla účastníkem autonehody: autosedačka musí být vyměněna, protože může vykazovat skrytá poškození.

Vždy dítě v autosedačce připevňujte, a to i při krátkých cestách.

Upozornění! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Během cest se ujistěte, že vaše dítě zůstává bezpečně připoutáno. Pásky musí zůstat napnuté, nikdy nesmí být přetočeny. Ujistěte se, že bederní pás je zapnutý dostatečně nízko, aby zajistil pánev. Dbejte na správné uložení zavazadel a jiných předmětů umístěných ve vozidle, aby nedošlo k jejich poškození v případě nehody nebo náhlého brzdění. Doporučujeme používat bezpečnostní autosedačku s jejím originálním potahem a vyměnit ji pouze za potah doporučený výrobcem. Autosedačka by měla být instalována tak, aby při běžném používání vozidla nemohlo dojít k zachycení žádných částí (pevných a plastových) ve dveřích vozidla nebo pod sedadlem. Chraňte části dětské autosedačky, které nejsou potaženy látkou, před přímým slunečním světlem, abyste zabránili popálení dítěte. Bezpečnost autosedačky lze zaručit pouze v případě, že je instalována a používána v souladu s pokyny výrobce: jakékoli změny v použití, instalaci nebo příslušenství ohrožují bezpečnost autosedačky.

Různá použití dětské autosedačky

- od 137 do 150 cm / ≤36 kg: dětská autosedačka, instalovaná po směru jízdy na zadním sedadle vybaveném 3bodovým pásem.

V případě pochybností se neváhejte poradit s výrobcem nebo prodejcem této bezpečnostní autosedačky. 

INSTRUKCE K PRÁNÍ:

POTAH LZE ZCELA ODEJMOUT A MUSÍ SE PRÁT POUZE RUČNĚ pomocí houby a mýdlové vody nebo v práčce na program jemného praní ≤ 30°C. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Nechte volně uschnout.

ZÁRUKA:

Na autosedačku výrobce Renolux France Industries poskytuje 2 letou zákonnou záruku od data prodeje. Společnost Renolux není zodpovědná za jakákoliv poškození vzniklá nesprávným používáním nebo používáním, které je v rozporu s popisováním instrukcemi výrobce v návodu k použití. Veškeré reklamace směřující prodeji, u kterého jste autosedačku zakoupili, spolu s originálem dokladu o koupi. Pokud je potah opotřebovaný, měli byste si objednat nový. U všech ostatních součástí, které vyžadují demontáž za účelem opravy nebo seřízení, zakazují bezpečnostní normy opravy svépomocí. Pokud byla autosedačka účastníkem autonehody, nikdy by se neměla znovu používat. Důrazně se také nedoporučuje používat dětskou bezpečnostní sedačku, která byla zakoupena z druhé ruky, protože nelze zjistit, jakí předchozí majitel používal.

Výhradní dovozce značky Renolux do ČR a SR: BABY HOLDING s.r.o., Kúty 1950, 760 01 Zlín, ČR.

www.babyholding.cz

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A ODPORÚČANIA NA POUŽÍVANIE

Dôležité! Pred použitím si dôkladne prečítajte všetky pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Výrobok spĺňa bezpečnostné normy.

Tento vylepšený detský zádržný systém je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na použitie predovšetkým v "univerzálnych polohách sedenia", ako je uvedené výrobcami vozidiel v návode na obsluhu vozidla. Aby ste mohli túto sedačku používať v súlade s predpisom EN č. 129, musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky: veľkosť od 137 do 150 cm, do 36 kg.

Nikdy nepoužívajte detskú autosedačku:

- na iný účel, ako je odporúčané výrobcom (pri inštalácii postupujte podľa pokynov výrobcu)
- ktorá bola účastníkom autonehody: autosedačka musí byť vymenená, pretože môže mať skryté poškodenia.

Vždy dieťa v autosedačke pripútajte, a to aj na krátke cesty.

Upozornenie! Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru. Počas ciest sa uistite, že vaše dieťa zostáva bezpečne pripútané. Pásky musia zostať napnuté, nikdy nesmú byť prekrútené. Uistite sa, že bedrový pás je nasadený dostatočne nízko, aby zaistil panvu.

Uistite sa, že batožina a iné predmety sú správne uložené, aby ste predišli zraneniu v prípade nehody alebo náhleho brzdenia. Odporúčame používať bezpečnostnú autosedačku s jej originálnym potahom a nahradiť ho len potahom odporúčaným výrobcom. Autosedačka by mala byť inštalovaná tak, aby sa pri bežnom používaní vozidla nemohli zachytiť žiadne časti (pevné a plastové) vo dverách vozidla alebo pod sedadlom. Tie časti detskej autosedačky, ktoré nie sú potiahnuté látkou, chráňte pred priamym slnečným žiarením, aby sa vaše dieťa nepopálilo. Bezpečnosť autosedačky môže byť zaručená iba vtedy, ak je inštalovaná a používaná v súlade s pokynmi výrobcu: akékoľvek zmeny v používaní, inštalácii alebo príslušenstve ohrozujú bezpečnosť sedačky.

Rôzne použitia detskej autosedačky

- od 137 do 150 cm / ≤36 kg: detská autosedačka inštalovaná v smere jazdy na zadné sedadlá vybavené 3-bodovým pásmom.

V prípade pochybností sa neváhajte obrátiť na výrobcu alebo predajcu bezpečnostnej autosedačky.

**NÁVOD NA ČISTENIE:**

POTAH JE PLNE ODNÍMATEĽNÝ A MUSÍ SA PRAŤ RUČNE pomocou špongie a mydlovej vody alebo v práčke na program jemného prania ≤ 30°C. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Nechajte voľne vyschnúť.

ZÁRUKA:

Renolux France Industries poskytuje na túto detskú autosedačku záruku 2 roky od dátumu zakúpenia. Spoločnosť Renolux nezodpovedá za žiadne škody alebo poškodenia spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním, ktoré je v rozpore s inštrukciami výrobcu uvedenými v návode na použitie. Všetky reklamácie by ste mali adresovať predajcovi, u ktorého ste autosedačku zakúpili, spolu s originálnym dokladom o kúpe. Ak je potah opotrebovaný, môžete si objednať nový. U všetkých ostatných komponentov, ktoré si vyžadujú demontáž za účelom opravy alebo nastavenia, bezpečnostné normy zakazujú opravy svojpomocne. Detské autosedačky, ktoré boli účastníkmi nehody, by sa nikdy nemali znovu používať. Dôrazne sa tiež odporúča nepoužívať detskú bezpečnostnú autosedačku, ktorá bola zakúpená z druhej ruky, pretože nie je možné zistiť, akým spôsobom ju bývalý majiteľ používal.

Výhradný dovozca značky Renolux do ČR a SR: BABY HOLDING S.r.o., Kúty 1950, 760 01 Zlín, Česká republika. www.babyholding.cz

RENOLUX FRANCE INDUSTRIE - ZI de Montbertrand
38230 CHARVIEU-CHAVAGNEUX

TEL : +33 (0)4 78 32 40 22

FAX : +33 (0)4 72 02 93 71

contact@renolux.fr